

Newton Public Schools

57 Trinity Street ♦ Newton, NJ 07860-1831

973-383-7392 phone ♦ 973-383-5378 fax

www.newtonnj.org

*Dr. G. Kennedy Greene
Superintendent*

*Dr. Alfred Savio
Business Administrator*

March 6, 2020

Newton Public Schools Community:

The purpose of this letter is to emphasize **the difference between common coronavirus and the COVID-19 strain**, the latter of which has been the subject of widespread concern. Like the flu and the common cold, coronavirus comes in many forms and there may be instances of individuals testing positive for common coronavirus. **This should not be cause for alarm or speculation.** It should also not be cause for fear, stigma, or discrimination based on a population or nationality from a region that may be especially at risk for the disease.

That said, the Newton Public Schools have been using enhanced cleaning procedures, as we generally do during the cold and flu season. We have also been in contact with Governor Murphy's office and other administrative officials to receive and discuss the latest health information.

We continue to encourage all community members to take recommended preventive measures to protect good health during this time of year such as:

- Wash hands often with soap and water, and if not available, use hand sanitizer;
- Avoid touching your eyes, nose, or mouth with unwashed hands;
- Cover your mouth and nose with a tissue or sleeve when coughing or sneezing;
- Avoid contact with people who are sick; and
- Stay home while you are sick and avoid contact with others.

For up-to-date information on coronavirus and other health issues, please go to the State of New Jersey's website at <https://www.nj.gov/health/cd/topics/ncov.shtml>. Feel free to contact me at 973-383-7392 if you have any questions or concerns.

Sincerely,



Dr. G. Kennedy Greene

Newton Public Schools

57 Trinity Street ♦ Newton, NJ 07860-1831

973-383-7392 phone ♦ 973-383-5378 fax

www.newtonnj.org

***Dr. G. Kennedy Greene
Superintendent***

***Dr. Alfred Savio
Business Administrator***

6 de marzo de 2020

Comunidad de escuelas públicas de Newton:

El propósito de esta carta es enfatizar la diferencia entre el coronavirus común y la cepa COVID-19, la última de las cuales ha sido objeto de gran preocupación. Al igual que la gripe y el resfriado común, el coronavirus se presenta en muchas formas y puede haber casos de individuos con resultados positivos para el coronavirus común. Esto no debe ser motivo de alarma o especulación. Tampoco debe ser motivo de miedo, estigma o discriminación basada en una población o nacionalidad de una región que pueda estar especialmente en riesgo de contraer la enfermedad.

Dicho esto, las Escuelas Públicas de Newton han estado utilizando procedimientos de limpieza mejorados, como generalmente lo hacemos durante la temporada de resfriados y gripe. También nos hemos puesto en contacto con la oficina del gobernador Murphy y otros funcionarios administrativos para recibir y discutir la información de salud más reciente.

Continuamos alentando a todos los miembros de la comunidad a tomar las medidas preventivas recomendadas para proteger la buena salud durante esta época del año, tales como:

- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón, y si no está disponible, use desinfectante para manos;
- Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar;
- Cúbrase la boca y la nariz con un pañuelo desechable o manga cuando tosa o estornude;
- Evite el contacto con personas enfermas; y
- Quédese en casa mientras esté enfermo y evite el contacto con otras personas.

Para obtener información actualizada sobre el coronavirus y otros problemas de salud, visite el sitio web del Estado de Nueva Jersey en <https://www.nj.gov/health/cd/topics/ncov.shtml>. No dude en ponerse en contacto conmigo al 973-383-7392 si tiene alguna pregunta o inquietud.

Sinceramente,



Dr. G. Kennedy Greene